Übersetzung

Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation

Militärhauptstaatsanwaltschaft

27. September 2002
Nr. K-505111

103160 Moskau, K-160, Cholsunow per. 14
Fax: (095) 247-50-60

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau	*Biese, Walter**
Geburtsjahr und -ort:	*1925, Brigos (?), Kreis Beeskow*
Staatsangehörigkeit:	*deutsch*
Volkszugehörigkeit:	*deutsch*
vor der Verhaftung wohnhaft:	*Dudenhafen (?), Kreis Lübeck, Brandenburg*
letzter Arbeitgeber vor der Verhaftung/ beschäftigt als:	*Landwirt*
Datum der Verhaftung:	*02.12.1946*
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	*16.02.1947, Militärtribunal Brandenburg*
der Verurteilung zugrundeliegende Paragraphen und Strafmaß (Grund- und Zusatzstrafen):	*Art. 58-6 Abs. 1, 58-8 und 58-9 StGB der RSFSR, 18 Jahre Freiheitsentzug im Besserungs- und Arbeitslager ohne Einziehung des Vermögens*
Datum der Haftentlassung:	*16.01.1954*

Gemäß Art. 3 Buchstabe a des Gesetzes der Russischen Föderation „Über die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau *Walter Wiese* rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung [Siegel, Unterschrift] S.W. Urasowski
für die Rehabilitierung der
Opfer politischer Repressionen

*[*Bitte beachten*: Die Schreibung der Personen- und Ortsnamen erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Durch die Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu Unterschieden in der Schreibweise kommen.]

ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

"27" сентября 2002г.
№ 7у/К-505III

103160, Москва, К-160, пер. Хользунова,14
Fax: (095) 247-50-60

СПРАВКА
(о реабилитации)

Гражданин (ка) Бизе Вальтер

Год и место рождения 1925, дер. Бургос района Беесков (Германия)

Гражданин (ка) какого государства Германии

Национальность немец Место жительства до ареста дер. Гуденгаген района Любек провинции Бранденбург

Место работы и должность (род занятий) до ареста крестьянин

Дата ареста 2 декабря 1946 г.

Когда и каким органом осужден (а) (репрессирован/а/) 10 февраля 1947 г. военным трибуналом провинции Бранденбург

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная) ст.ст. 58-6, ч.I, 58-8 и 58-9 УК РСФСР к 10 годам лишения свободы в ИТЛ, без конфискации имущества.

Дата освобождения 10 января 1954 г.

На основании ст.3, п."а" Закона РФ «О реабилитации жертв политических репрессий» от 18 октября 1991 г. гражданин (ка) Бизе Вальтер реабилитирован (а).

Примечание: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник
отдела реабилитации
жертв политических репрессий С.В.Уразовский

ГВП. Д-12 - 02